

Christophe Rey – "Réflexions autour du vocabulaire grammatical dans le *Dictionnaire de l'Académie française*"

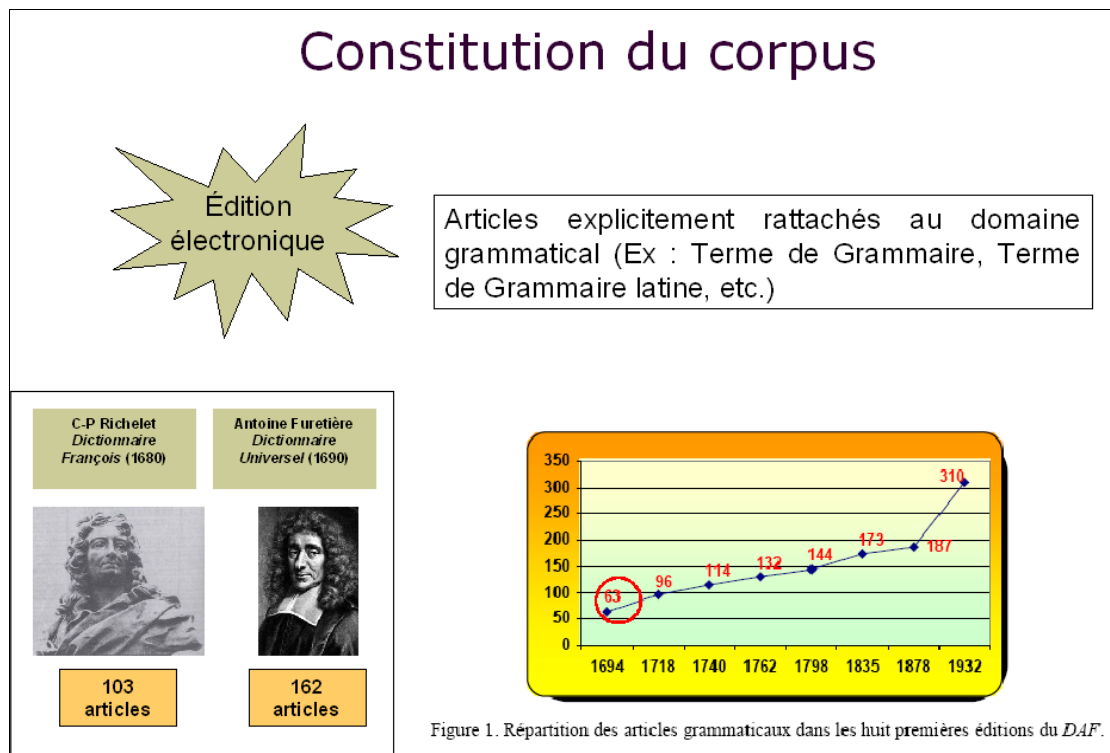


Figure 1. Constitution du corpus

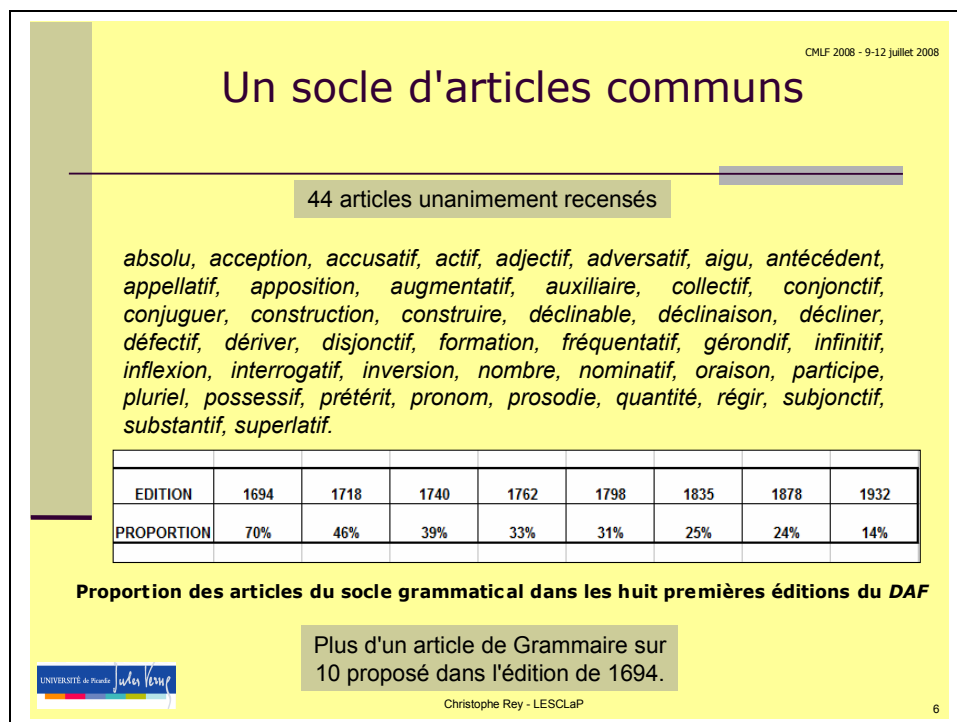


Figure 2. Le socle d'articles grammaticaux communs aux 8 premières éditions du *DAF*

Une rigueur rédactionnelle

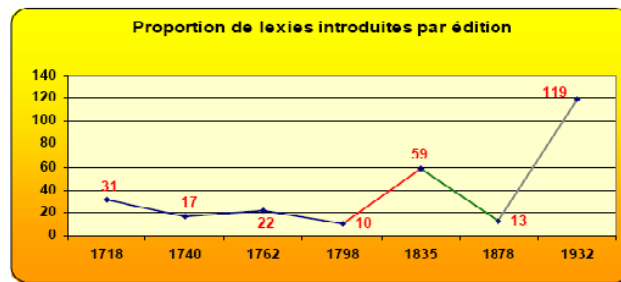


Figure 3. Les quatre grandes phases de l'évolution de la terminologie grammaticale du DAF

Édition	Nombre de lexies grammaticales introduites	Nombre de lexies retenues dans toutes les éditions suivantes parmi les lexies introduites	Pourcentage de lexies retenues dans toutes les éditions suivantes parmi les lexies introduites
1718	31	19	61%
1740	17	12	71%
1762	22	13	59%
1798	10	8	80%
1835	59	45	76%
1878	13	11	85%

Ex : Adverbe, Futur
 Ex : Racine, Verbe
 Ex : Datif, Intransitif
 Ex : Accent, Diérèse
 Ex : Accord, Article
 Ex : Flexion, Phonétique

Figure 3. Un socle d'articles communs sans cesse en élaboration

Inventaire des marques du domaine grammatical

- 1 Une croissance constante de la marque "Terme de Grammaire"
- 2 De nouvelles catégories peu représentées
- 3 Le retour des grammaires anciennes

	1694	1718	1740	1762	1798	1835	1878	193
Terme de Grammaire	62	94	112	127	141	163	175	293
Terme de Grammaire française				1				
Terme de Grammaire latine	1	2	2	3	2	1	2	4
Terme de Grammaire grecque ou latine				1				
Terme de Grammaire ancienne					1			
Terme de Grammaire et de musique						1	1	
Terme de grammaire grecque						8	8	10
Terme de logique et de grammaire							1	1
Terme de grammaire et d'administration								1
Terme de grammaire hébraïque								1
TOTAL :	63	96	114	132	144	173	187	310

Figure 7. Les différentes marques du domaine grammatical recensées dans le DAF

Figure 4. Inventaire des marques du domaine grammatical

Des définitions de plus en plus techniques (3)

- "POSSESSIF [...] *Mon livre, votre livre*, ces pronoms *mon & votre* sont des pronoms possessifs. *Mien, tien, sien, &c.* sont des pronoms possessifs relatifs.[...]" (DAF 1694, 1718, 1740)
- "POSSESSIF. adj. m. T. de Gram. Il n'est usité que dans ces expressions, *Pronom possessif, adjectif possessif*, Pronom, adjectif qui sert à marquer la possession de la chose dont on parle. *Mon, ton, son, nos, vos, leurs, sont des adjectifs possessifs.*" (DAF 1835, 1878, 1932-35)

Introduction de la notion d'"adjectif possessif"

Figure 5. Des définitions de plus en plus techniques au fil des éditions

L'exemplification : lieu d'introduction d'évolutions significatives (1)

- FORMATION : [...] "Il désigne aussi, en termes de Grammaire, la Manière dont un mot se forme d'un autre mot, ou dont un mot passe par ses diverses formes. *La formation du pluriel. La formation d'un temps, d'un mode. La formation de mots par dérivation, par composition, etc. Règles de formation.*" (DAF 1932-35)

Introduction de l'opposition entre dérivation et composition (absente des autres éditions)

Figure 6. Une exemplification remaniée